



Repertoriul jurisprudenței

HOTĂRÂREA CURȚII (Camera a șaptea)

22 iunie 2023 *

„Trimitere preliminară – Tariful vamal comun – Clasificarea mărfurilor – Nomenclatura combinată – Poziția 9403 – Articole constituite dintr-o structură, destinate pisicilor, denumite «stâlpi de zgâriat pentru pisici» – Mărfuri compuse din diferite materiale – Regulamentele de punere în aplicare (UE) nr. 1229/2013 și (UE) nr. 350/2014”

În cauza C-24/22,

având ca obiect o cerere de decizie preliminară formulată în temeiul articolului 267 TFUE de rechtbank Noord-Holland (Tribunalul Provinciei Olanda de Nord, Țările de Jos), prin decizia din 7 ianuarie 2022, primită de Curte la 11 ianuarie 2022, în procedura

PR Pet BV

împotriva

Inspecteur van de Belastingdienst/Douane, kantoor Eindhoven,

CURTEA (Camera a șaptea),

compusă din doamna M. L. Arastey Sahún, președintă de cameră, și domnii F. Biltgen (raportor) și N. Wahl, judecători,

avocat general: domnul G. Pitruzzella,

grefier: domnul A. Calot Escobar,

având în vedere procedura scrisă,

luând în considerare observațiile prezentate:

- pentru guvernul neerlandez, de M. K. Bulterman și A. Hanje, în calitate de agenți;
- pentru Comisia Europeană, de W. Roels și M. Salyková, în calitate de agenți,

având în vedere decizia de judecare a cauzei fără concluzii, luată după ascultarea avocatului general,

pronunță prezenta

* Limba de procedură: neerlandeza.

Hotărâre

- 1 Cererea de decizie preliminară privește, pe de o parte, interpretarea Nomenclurii combinate care figurează în anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun (JO 1987, L 256, p. 1, Ediție specială, 02/vol. 4, p. 3), în versiunea acesteia rezultată din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/1821 al Comisiei din 6 octombrie 2016 (JO 2016, L 294, p. 1) (denumită în continuare „NC”), și, pe de altă parte, validitatea Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1229/2013 al Comisiei din 28 noiembrie 2013 privind clasificarea anumitor mărfuri în Nomenclatura combinată (JO 2013, L 322, p. 8) și a Regulamentului (UE) nr. 350/2014 al Comisiei din 3 aprilie 2014 privind clasificarea anumitor mărfuri în Nomenclatura combinată (JO 2014, L 104, p. 4).
- 2 Această cerere a fost formulată în cadrul unui litigiu între PR Pet BV, pe de o parte, și Inspecteur van de Belastingdienst/Douane, kantoor Eindhoven (inspectorul Serviciului de Impozite/Vamal, biroul din Eindhoven, Țările de Jos, denumit în continuare „serviciul vamal”), pe de altă parte, în legătură cu clasificarea tarifară, în cadrul NC, a unor articole constituite dintr-o structură destinată pisicilor, denumite „stâlpi de zgâriat pentru pisici”.

Cadrul juridic

SA

- 3 Sistemul armonizat de denumire și codificare a mărfurilor (denumit în continuare „SA”) a fost elaborat de Consiliul de Cooperare Vamală, devenit Organizația Mondială a Vănilor (OMV), instituit prin Convenția pentru înființarea unui Consiliu de Cooperare Vamală, încheiată la Bruxelles la 15 decembrie 1950. SA a fost instituit prin Convenția internațională privind Sistemul armonizat de denumire și codificare a mărfurilor, încheiată la Bruxelles la 14 iunie 1983 [*Recueil des traités des Nations unies*, vol. 1503, p. 4, nr. 25910 (1988)] și aprobată, împreună cu protocolul de modificare a acesteia din 24 iunie 1986, în numele Comunității Economice Europene, prin Decizia 87/369/CEE a Consiliului din 7 aprilie 1987 (JO 1987, L 198, p. 1, Ediție specială, 02/vol. 3, p. 199) (denumită în continuare „Convenția privind SA”).
- 4 OMV aprobă, în condițiile stabilite la articolul 8 din Convenția privind SA, notele explicative și avizele de clasificare adoptate de Comitetul SA, instituit la articolul 6 din această convenție.
- 5 În temeiul articolului 3 alineatul (1) litera (a) din Convenția privind SA, fiecare parte contractantă se angajează ca nomenclaturile sale tarifare și statistice să fie conforme cu SA, în primul rând, prin utilizarea tuturor pozițiilor și a subpozițiilor SA, fără completări sau modificări, precum și a codurilor numerice aferente acestora, în al doilea rând, prin aplicarea regulilor generale pentru interpretarea SA, precum și a tuturor notelor de secțiuni, de capitole și de subpoziții, fără să modifice domeniul de aplicare al acestora, iar în al treilea rând, prin respectarea ordinii de numerotare a SA.
- 6 Clasificarea mărfurilor în NC se efectuează în conformitate cu principiile prevăzute de regulile generale pentru interpretarea SA.

7 Regula 3 din regulile generale pentru interpretarea SA prevede:

„Atunci când mărfurile ar putea fi clasificate la două sau mai multe poziții prin aplicarea regulii 2 b) sau în orice alt caz, clasificarea se face după cum urmează:

- a) Poziția cea mai specifică are prioritate față de pozițiile cu un conținut mai general. Totuși, atunci când două sau mai multe poziții se referă fiecare numai la o parte din materialele care compun un produs amestecat sau un articol compozit sau la o parte dintre articolele mărfurilor prezentate în seturi, condiționate pentru vânzarea cu amănuntul, aceste poziții se consideră, în raport cu produsul sau articolul, la fel de specifice, chiar dacă una dintre poziții oferă o descriere mai precisă sau mai completă.
- b) Produsele amestecate, articolele compuse din materiale diferite sau constituite prin asamblarea unor articole diferite și mărfurile prezentate în seturi condiționate pentru vânzarea cu amănuntul, care nu pot fi clasificate prin aplicarea regulii 3 a), se clasifică după materialul sau articolul care le conferă caracterul esențial, atunci când este posibilă efectuarea acestei determinări.
- c) În cazul în care regulile 3 a) și 3 b) nu pot fi aplicate pentru efectuarea clasificării, marfa se clasifică la poziția cu numărul cel mai mare dintre cele susceptibile a fi luate în considerare.”

8 Nota explicativă referitoare la regula 3 b) din regulile generale pentru interpretarea SA prevede:

„VI) Această a doua metodă de clasificare se aplică numai în cazul:

- 1) produselor amestecate;
- 2) articolelor compuse din materiale diferite;

[...]

VIII) Factorul care determină caracterul esențial variază în funcție de tipul de marfă. De exemplu, poate fi dat de natura materialelor componente sau a articolelor care o compun, de volumul lor, de cantitatea lor, de greutatea lor sau de valoarea lor, de importanța unui constitutiv [a se citi «constituent»] în raport cu utilizarea mărfurilor.

[...]”

9 Secțiunea IX din SA, intitulată „Lemn, cărbune de lemn și articole din lemn; plută și articole din plută; articole din împletituri din fibre vegetale sau din nuiele”, cuprinde printre altele capitolul 44 din acest sistem, intitulat „Lemn, cărbune de lemn și articole din lemn”.

10 Poziția 4421 din SA, intitulată „Alte articole din lemn”, cuprinde următoarele subpoziții:

„4421 10 – Umerașe pentru îmbrăcăminte

4421 9 – Altele:

4421 91 – – Din bambus

4421 99 – – Altele”

- 11 Secțiunea XI din SA, intitulată „Materiale textile și articole din aceste materiale”, cuprinde printre altele capitolul 56 din acesta, intitulat „Vată, pâslă (fetru) și materiale nețesute; fire speciale; sfori, odgoane funii, frânghii și articole din acestea”.

- 12 Poziția 5609 din SH, intitulată „Articole din fire, benzi sau forme similare de la poziția nr. 54.04 sau 54.05, sfori, corzi sau frânghii, nedenumite și necuprinse în altă parte”, cuprinde următoarele subpoziții:

„5609 00 – Articole din fire, benzi sau forme similare de la poziția 54.04 sau 54.05, sfori, funii sau frânghii, nedenumite și necuprinse în altă parte”.

- 13 Potrivit notei explicative referitoare la poziția 5609 din SA:

„Poziția cuprinde articolele fabricate cu fire de la capitolele 50-55, din benzi și forme similare de la poziția nr. 54.04 sau 54.05 sau cu sfori, funii și frânghii de la poziția nr. 56.07 și care nu sunt clasificate mai specific la alte poziții ale Nomenclaturii. [...]”

- 14 Secțiunea XI din SA cuprinde printre altele capitolul 63 din acesta, intitulat „Alte articole textile confecționate; seturi; îmbrăcăminte purtată sau uzată și articole textile purtate sau uzate; zdrențe”.

- 15 Poziția 6307 din SA, intitulată „Alte articole confecționate, inclusiv tipare pentru îmbrăcăminte”, cuprinde următoarele subpoziții:

„6307 10 – Pânze groase pentru spălat podeaua, cârpe pentru vase sau pentru șters praful, piele de câprioară și articole de întreținere similare

6307 20 – Centuri și veste de salvare

6307 90 – Altele”

- 16 Secțiunea XX din SA, intitulată „Mărfuri și produse diverse”, cuprinde printre altele capitolul 94 din acesta, intitulat „Mobilă; mobilier medico-chirurgical; articole de pat și similare; aparate de iluminat nedenumite și necuprinse în altă parte; lămpi pentru reclame luminoase, însemne luminoase, plăci indicatoare luminoase și articole similare; construcții prefabricate”.

- 17 Considerațiile generale care figurează în notele explicative referitoare la capitolul 94 din SA prevăd printre altele:

„[...]”

2) Articolele (altele decât părțile) prevăzute la pozițiile de la nr. 9401 la nr. 9403 trebuie să fie concepute pentru a fi așezate pe sol.

Articolele respective sunt totuși clasificate la aceste poziții, chiar dacă sunt concepute pentru a fi suspendate, fixate pe perete sau puse unele pe altele:

a) șifonierele, bibliotecile, etajerele și mobilele cu elemente complementare;

b) scaunele și paturile.”

- 18 Poziția 9401 din SA, intitulată „Scaune (altele decât cele de la poziția nr. 94.02), chiar transformabile în paturi, și părțile lor”, cuprinde următoarele subpoziții:

„[...]

9401 50 – Scaune din ratan, din răchită, din bambus sau din materiale similare:

[...]

9401 60 – Alte scaune, cu cadru de lemn:

9401 61 – Umplute

[...]”

- 19 Poziția 9403 din SA, intitulată „Alt mobilier și părți ale acestuia”, are următorul cuprins:

„9403 10 – Mobilier din metal de tipul celui utilizat în birouri

[...]

9403 40 – Mobilier din lemn de tipul celui utilizat în bucătării

9403 50 – Mobilier din lemn de tipul celui utilizat în dormitoare

[...]

9403 8 – Mobilier din alte materiale, inclusiv ratan, răchită, bambus sau materiale similare:

9403 82 – – Din bambus

9403 83 – – Din ratan

9403 89 – – Altele

9403 90 – – Părți”

- 20 Potrivit notei explicative referitoare la poziția 9403 din SA:

„Printre mobilele de la această poziție, în care sunt grupate nu numai articolele nereluate în pozițiile anterioare, ci și părțile lor, este cazul să se menționeze cele care se adaptează în general la utilizarea în diferite locuri, cum ar fi dulapuri, vitrine, mese, port-telefon, birouri, birouri de scris, biblioteci, etajere.

Urmează articolele de mobilier în mod special concepute:

- 1) Pentru apartamente, hoteluri etc., cum ar fi: cufere, cutii de lenjerie, lădițe de pâine sau covate, șifoniere, coloane, mese de toaletă, mobile pentru toaletă, gheridoane, garderobe, dulapuri de lenjerie, portmantouri, suporturi pentru umbrele, bufete, dulăpioare pentru veselă sau pentru argintărie, servante, noptiere, paturi (inclusiv paturi rabatabile, paturi de campanie, paturi pliante, leagăne), bancuri de lucru, bancuri și taburete (inclusiv cele basculante) pentru odihna picioarelor, paravane de șemineu, paravane, scrumiere cu pedestal, dulăpioare cu rafturi pentru muzică, pupitre, țarcuri pentru copii, mese cu rotile (de exemplu pentru aperitive, pentru lichioruri), chiar echipate cu rezistențe încălzitoare.

[...]

Sunt excluse de la această poziție:

- a) Cutiile și cuferele care nu au caracter de mobilă (poziția nr. 42.02).

[...]"

NC

- 21 Clasificarea tarifară a mărfurilor importate în Uniunea Europeană este reglementată de NC, care se întemeiază pe SA.
- 22 Partea I din NC, care cuprinde un ansamblu de „[d]ispoziții preliminare”, conține un titlu I, consacrat enunțării „[r]eguli[lor] generale”, a cărui secțiune A, intitulată „Reguli generale pentru interpretarea [NC]”, prevede:

„Clasificarea mărfurilor în [NC] se efectuează în conformitate cu următoarele principii:

1. Enunțurile titlurilor secțiunilor, capitolelor sau subcapitolelor sunt considerate ca având numai o valoare indicativă, clasificarea mărfurilor considerându-se legal determinată atunci când este în concordanță cu textele pozițiilor și notelor de secțiuni și de capitole și, atunci când nu sunt contrare termenilor utilizați în acele poziții și note, după următoarele reguli.
2. [...]
 - b) Orice mențiune la un material de la o poziție determinată se referă la acest material fie în stare pură, fie amestecat sau asociat cu alte materiale. De asemenea, orice mențiune la produse dintr-un anumit material se referă la produsele alcătuite în întregime sau parțial din acest material. Clasificarea acestor produse amestecate sau a articolelor asociate se efectuează în conformitate cu principiile enunțate la regula 3.
3. Atunci când mărfurile ar putea fi clasificate la două sau mai multe poziții prin aplicarea regulii 2 (b) sau în orice alt caz, clasificarea se face după cum urmează:
 - a) poziția cea mai specifică trebuie să aibă prioritate față de pozițiile cu un domeniu de aplicare mai general. Cu toate acestea, în cazul în care două sau mai multe poziții se referă fiecare numai la o parte din materialele care compun un produs amestecat sau un articol compozit [...], aceste poziții se consideră, în raport cu produsul sau articolul, la fel de specifice, chiar dacă una dintre poziții oferă o descriere mai precisă sau mai completă;

- b) produsele amestecate, articolele compuse din materiale diferite sau constituite prin asamblarea unor articole diferite [...], care nu pot fi clasificate prin aplicarea regulii 3 (a), se clasifică după materialul sau articolul care le conferă caracterul esențial, în cazul în care este posibilă efectuarea acestei determinări;

[...]"

- 23 Partea II din NC, intitulată „Tabelul drepturilor”, cuprinde secțiunea IX, intitulată „Lemn, cărbune de lemn și articole din lemn; plută și articole din plută; articole din împletituri de fibre vegetale sau din nuiele”. Această secțiune cuprinde printre altele capitolul 44 din NC, intitulat „Lemn, cărbune de lemn și articole din lemn”.

- 24 Poziția 4421 din NC are următorul cuprins:

„4421	Alte articole din lemn
4421 10 00	– Umerașe pentru îmbrăcăminte
	– Altele:
4421 91 00	Din bambus
4421 99	Altele:
4421 99 10	Din panouri fibrolemnoase
	[...]"

- 25 Partea II din NC conține de asemenea o secțiune XI, intitulată „Materiale textile și articole din aceste materiale”, care cuprinde printre altele capitolul 56 din această nomenclatură, intitulat „Vată, pâslă și materiale nețesute; fire speciale; sfori, funii, frânghii și articole din acestea”.

- 26 Poziția 5609 din NC are următorul cuprins:

„Articole din fire, benzi sau forme similare de la poziția 5404 sau 5405, sfori, funii sau frânghii, nedenumite și necuprinse în altă parte”.

- 27 Capitolul 63 din NC, intitulat „Alte articole textile confecționate; seturi; îmbrăcăminte purtată sau uzată și articole textile purtate sau uzate; zdrențe”, este cuprins de asemenea în secțiunea XI a acestei nomenclaturi.

- 28 Notele explicative referitoare la capitolul 63 din NC prevăd printre altele:

„1. Subcapitolul I se aplică numai pentru articolele confecționate, din orice material textil.

2. Acest subcapitol I nu cuprinde:

- a) produsele de la capitolele 52-62;

[...]"

29 Poziția 6307 din NC are următorul cuprins:

„6307	Alte articole confecționate, inclusiv tipare de îmbrăcăminte:
[...]	[...]
6307 90	– Altele:
6307 90 10	– – Tricotate sau croșetate
	– – Altele
6307 90 91	– – – Din păslă
[...]	[...]”

30 Partea II din NC cuprinde, în plus, o secțiune XX, intitulată „Mărfuri și produse diverse”, în care figurează capitolul 94, intitulat „Mobilă; mobilier medico-chirurgical; articole de pat și similare; aparate de iluminat nedenumite și necuprinse în altă parte; lămpi pentru reclame luminoase, însemne luminoase, plăci indicatoare luminoase și articole similare; construcții prefabricate”.

31 Potrivit punctului 2 din notele explicative referitoare la capitolul 94 din NC:

„Articolele (altele decât părțile) prevăzute la poziția 9401-9403 trebuie să fie concepute pentru a fi așezate pe sol.

Rămân, cu toate acestea, clasificate la aceste poziții, chiar dacă sunt concepute pentru a fi suspendate, fixate pe perete sau puse unele pe altele:

- a) bufetele, bibliotecile, etajerele (inclusiv rafturile individuale dotate cu suporturi de fixare în perete) și mobilele cu elemente complementare;
- b) scaunele și paturile.”

32 Poziția 9401 din NC are următorul cuprins:

„9401	Scaune (cu excepția celor de la poziția 9402), chiar transformabile în paturi, și părțile lor:
[...]	[...]
9401 40 00	[...]
	– Scaune din ratan, din răchită, din bambus sau din materiale similare:
[...]	[...]
9401 61 00	– – Tapițate
[...]	[...]”

33 Poziția 9403 din NC are următorul cuprins:

„9403	Alt mobilier și părți ale acestuia
9403 10	– Mobilier din metal de tipul celui utilizat în birouri
[...]	[...]
9403 40	– Mobilier din lemn de tipul celui utilizat în bucătării
[...]	[...]
9403 50 00	– Mobilier din lemn de tipul celui utilizat în dormitoare
[...]	[...]
9403 70 00	[...]
	– Mobilier din alte materiale, inclusiv trestie, bambus sau materiale similare:
[...]	[...]
9403 90	– Părți
9403 90 10	– – Din metal
9403 90 30	– – Din lemn
9403 90 90	– – Din alte materiale”

Regulamentul de punere în aplicare nr. 1229/2013

- 34 Pentru a asigura o aplicare uniformă a NC, Comisia Europeană a adoptat Regulamentul de punere în aplicare nr. 1229/2013, care, în conformitate cu articolul 3 din acesta, a intrat în vigoare la 3 decembrie 2013.
- 35 În conformitate cu anexa la acesta, Regulamentul de punere în aplicare nr. 1229/2013 a clasificat un articol constituit dintr-o structură, destinat pisicilor, denumit „stâlpi de zgâriat pentru pisici”, la subpoziția 6307 90 98 din NC, în special pentru următoarele motive:

„Având în vedere caracteristicile sale obiective, articolul este un articol pentru pisici și este conceput să atragă pisicile și să le țină departe de mobilă, pe care altfel ar zgâria-o și ocupa-o.

Clasificarea ca mobilă la poziția 9403 este exclusă, deoarece această poziție vizează produse de altă natură care sunt utilizate pentru locuințele particulare, hoteluri, birouri, școli, biserici, magazine, laboratoare etc. (a se vedea, de asemenea, Notele explicative ale [SA] aferente poziției 9403 din [SA]).

Clasificarea ca jucării la poziția 9503 este, de asemenea, exclusă [...]

[...]

Materialul textil este esențial pentru atragerea pisicilor (de exemplu, îl pot zgâria cu ghearele, se pot așeza pe el și se pot juca cu el) și, prin urmare, este esențial pentru ca articolul să poată fi utilizat ca obiect de zgâriat și de joacă pentru pisici. Astfel, materialul textil (nu partea din lemn, carton sau plastic) este cel care conferă articolului caracterul său esențial în sensul [regulii 3 (b) din regulile generale pentru interpretarea NC]

[...]

În consecință, un articol confecționat din țesătură de sisal, țesătură plușată și țesătură din fibre sintetice căptușită cu pâslă ar trebui clasificat la poziția 6307.

Prin urmare, articolul ar trebui clasificat la codul NC 6307 90 98, ca «Alte articole textile confecționate».

Regulamentul de punere în aplicare nr. 350/2014

- 36 Pentru a asigura o aplicare uniformă a NC, Comisia a adoptat Regulamentul de punere în aplicare nr. 350/2014, care, în conformitate cu articolul 3 din acesta, a intrat în vigoare la 8 aprilie 2014.
- 37 În conformitate cu anexa la acesta, Regulamentul de punere în aplicare nr. 350/2014 a clasificat un articol constituit dintr-o structură, destinat pisicilor, denumit „stâlp de zgâriat pentru pisici”, la subpoziția 6307 90 98 din NC, în special pentru următoarele motive:

„Având în vedere caracteristicile sale obiective, articolul este conceput să atragă pisicile și să le țină departe de mobilă, pe care altfel ar zgâria-o și ocupa-o.

Clasificarea ca mobilă la poziția 9403 este exclusă, deoarece această poziție vizează produse de altă natură care sunt utilizate pentru locuințele particulare, hoteluri, birouri, școli, biserici, magazine, laboratoare etc. (a se vedea, de asemenea, Notele explicative ale [SA] aferente poziției 9403 din [SA]).

Clasificarea ca jucării la poziția 9503 este, de asemenea, exclusă [...]

[...]

Materialul textil (materialul textil țesut și coarda din sisal) este esențial pentru a permite utilizarea produsului în scopul prevăzut, deoarece atrage pisicile care pot, spre exemplu, să îl zgârie cu ghearele, să se așeze și să doarmă pe el și să se joace cu el. Prin urmare, materialul textil (și nu lemnul sau cartonul) este cel care conferă articolului caracterul său esențial în sensul [regulii 3 (b) din regulile generale pentru interpretarea NC]

[...]

Deoarece nu se poate stabili dacă sisalul sau materialul textil țesut este mai important pentru atragerea pisicilor, se consideră că materialul textil țesut, care este prezent într-o cantitate mai mare și care permite o mai mare varietate de activități pisicilor, conferă articolului caracterul său esențial în sensul [regulii 3 (b) din regulile generale pentru interpretarea NC] [a se vedea de asemenea NESA pentru [regula 3 (b)], (VIII)].

În sensul notei 7 (f) la secțiunea XI, materialul textil țesut este asamblat prin coasere și constituie, în consecință, un articol textil confecționat din material textil.

Prin urmare, articolul trebuie clasificat la codul NC 6307 90 98, ca «Alte articole textile confecționate».”

Litigiul principal și întrebările preliminare

- 38 În perioada cuprinsă între 12 septembrie 2016 și 28 august 2017, PR Pet a depus șapte declarații vamale în vederea punerii în liberă circulație a unor articole constituite dintr-o structură, destinate pisicilor, denumite „stâlpi de zgâriat pentru pisici” (denumite în continuare „mărfurile în discuție”), pe care le-a clasificat la două subpoziții ale poziției 4421 din NC.
- 39 În urma unui control administrativ efectuat în cursul anului 2017, serviciul vamal a considerat că clasificarea tarifară a mărfurilor în discuție era eronată și că acestea trebuiau, în funcție de natura materialului cu care erau acoperite, să fie clasificate la subpozițiile 5609 0000 00 sau 6307 9098 90 din NC. Prin urmare, prin decizia din 28 decembrie 2017, serviciul vamal a solicitat PR Pet plata sumei de 10 699,26 euro cu titlu de taxe vamale și, prin decizia din 22 noiembrie 2018, a respins contestația formulată de PR Pet împotriva acestei decizii de impunere.
- 40 PR Pet a introdus o acțiune împotriva acestei decizii de respingere la instanța de trimitere, rechtbank Noord-Holland (Tribunalul Provinciei Olanda de Nord, Țările de Jos), susținând că, în mod contrar celor indicate în declarațiile sale vamale, mărfurile în discuție trebuiau, în temeiul regulii 1 din regulile generale pentru interpretarea NC, să fie calificate ca „mobilă”, prevăzută în capitolul 94 din NC, din moment ce este destinată pisicilor și are funcția de a amenaja spațiile de locuit. Mai precis, aceste mărfuri ar trebui clasificate ca „alt mobilier și părți ale acestuia” sau ca „scaune” care se încadrează la poziția 9403 și, respectiv, la poziția 9401 din NC. În caz contrar, mărfurile în discuție ar trebui considerate „articole din lemn” care se încadrează la poziția 4421 din NC. Potrivit PR Pet, o asemenea clasificare este confirmată de informațiile tarifare obligatorii (ITO), întocmite de autoritățile vamale belgiene și germane la 25 ianuarie 2019 și, respectiv, la 15 ianuarie 2020, care clasifică produse comparabile cu mărfurile în discuție la subpozițiile 9401 6100 și 4421 9999 99 din NC.
- 41 Serviciul vamal contestă această argumentație, susținând că clasificarea mărfurilor în discuție în temeiul regulii 1 din regulile generale pentru interpretarea NC este exclusă. Potrivit acestui serviciu, mărfurile respective nu au aceeași natură ca „mobila” care se încadrează în capitolul 94 din NC, întrucât sunt destinate utilizării de către pisici. Acestea ar trebui, prin urmare, să fie clasificate, în conformitate cu regula 3 (b) din regulile menționate și cu Regulamentele de punere în aplicare nr. 1229/2013 și nr. 350/2014, în funcție de materialul care le conferă caracterul esențial.
- 42 Instanța de trimitere amintește că clasificarea tarifară se determină în mod legal cu respectarea textului pozițiilor și subpozițiilor, al notelor de secțiuni și de capitole și al regulilor generale de clasificare și că rezultă dintr-o jurisprudență constantă a Curții că, în interesul securității juridice și al facilității controalelor, criteriul decisiv pentru clasificarea tarifară a mărfurilor trebuie să aibă în vedere, în general, caracteristicile și proprietățile obiective ale acestora, astfel cum sunt definite de textul pozițiilor din NC și de notele de secțiune sau de capitol. În plus, Curtea ar fi statuat deja

că destinația produsului poate constitui un criteriu obiectiv pentru clasificare, cu condiția ca destinația să fie inerentă produsului respectiv, caracterul inerent trebuind să poată fi apreciat în funcție de caracteristicile și de proprietățile obiective ale produsului.

- 43 În speță, instanța de trimitere arată că mărfurile în discuție sunt constituite fie din unul sau din mai mulți stâlpi așezați pe un soclu sau pe un trunchi, fie din forme cilindrice, învelite cu o frânghie sau cu un covor din sisal. Acestor elemente li s-ar putea atașa, după caz, una sau mai multe cutii acoperite cu țesătură de pluș, un spațiu în formă de picătură sau chiar mai multe coșuri ori platforme. Numai uneia dintre mărfurile în discuție i-ar lipsi stâlpul sau trunchiul și ar fi alcătuită dintr-o cutie prevăzută cu o deschidere, acoperită cu țesătură de pluș și plasată pe trei picioare din lemn. Această instanță deduce din cele arătate că, având în vedere caracteristicile lor obiective, mărfurile în discuție sunt destinate să furnizeze pisicilor un loc care le este rezervat într-o încăpere pe care îl pot zgâria cu ghearele, în care pot rămâne așezate sau culcate și pe care sau în interiorul căruia se pot juca.
- 44 În măsura în care poziția 9403 din NC menționează „alt mobilier și părți ale acestuia”, iar notele explicative ale SA referitoare la capitolul 94 din acest sistem definesc noțiunea de „mobilă” în mod foarte larg, astfel încât această noțiune ar putea include printre altele o bibliotecă, a cărei funcție este de a permite aranjarea cărților, instanța de trimitere nu exclude ca mărfurile în discuție să poată să constituie „mobilă”, în sensul acestei poziții, întrucât ele au de asemenea vocația de a fi plasate într-o încăpere de locuit și permit „încadrarea” pisicii, în sensul că îi atribuie locul său în acea încăpere, și este vorba despre obiecte mobile, necuprinse la o altă poziție, concepute pentru a fi așezate pe sol și destinate să completeze cu accesorii, în principal în scop utilitar, locuințele. Această calificare este, potrivit instanței menționate, confirmată de termenii utilizați în diferitele versiuni lingvistice ale notelor explicative ale SA.
- 45 Instanța de trimitere subliniază însă că clasificarea mărfurilor în discuție la poziția 9403 din NC ar fi contrară modului de redactare a Regulamentelor de punere în aplicare nr. 1229/2013 și nr. 350/2014, acestea indicând în mod expres că o „clasificare ca mobilă la poziția 9403 este exclusă, întrucât această poziție acoperă produse de o natură diferită și destinate apartamentelor”. Or, aceste regulamente de punere în aplicare ar privi clasificarea tarifară a unor articole comparabile cu mărfurile în discuție. Ar rezulta din cele de mai sus, conform jurisprudenței Curții, că ele ar fi aplicabile prin analogie situației cu care este sesizată această instanță.
- 46 Instanța menționată arată că, deși reiese din motivarea Regulamentului de punere în aplicare nr. 350/2014 că „stâlpii de zgâriat pentru pisici” nu pot fi ei înșiși calificați ca „mobilă”, în măsura în care funcția lor este de a o proteja, incitând pisicile să utilizeze „stâlpul” pentru a se așeza și a-l zgâria cu ghearele, o asemenea interpretare nu ține seama de faptul că mobila poate îndeplini funcții diferite și nu decurge din textul pozițiilor 9401 și 9403 din NC sau din notele explicative aferente acestora. Astfel, nici Regulamentele de punere în aplicare nr. 1229/2013 și nr. 350/2014, nici textul pozițiilor menționate sau al notelor explicative aferente lor nu ar indica în ce mod mărfurile în discuție au o natură diferită de cea a mobilei vizate în acestea.
- 47 În aceste condiții, instanța de trimitere ridică, pe de o parte, problema dacă mărfurile în discuție pot fi clasificate ca „mobilier” care se încadrează la poziția 9403 din NC sau dacă, în raport cu Regulamentele de punere în aplicare nr. 1229/2013 și nr. 350/2014, o asemenea clasificare este exclusă. Pe de altă parte, instanța de trimitere ridică problema dacă, în funcție de răspunsul care trebuie dat la aceste întrebări, trebuie să se repună în discuție validitatea regulamentelor de punere în aplicare menționate.

48 În consecință, rechtbank Noord-Holland (Tribunalul Provinciei Olanda de Nord) a hotărât să suspende judecarea cauzei și să adreseze Curții următoarele întrebări preliminare:

- „1) Poziția 9403 [din NC] trebuie interpretată în sensul că stâlpii de zgâriat pentru pisici, compuși din diverse materiale, destinați a fi amplasați și păstrați pe podeaua spațiilor (de locuit), astfel încât pisicile să se poată cățăra pe ei, să se poată așeza și întinde pe ei și să îi poată zgâria, nu se încadrează la această poziție NC deoarece aceștia sunt un produs de altă natură, astfel cum se prevede în [Regulamentele de punere în aplicare nr. 1229/2013 și nr. 350/2014]? Dacă este vorba despre o altă natură care se opune clasificării la poziția 9403, în ce constă această altă natură?
- 2) Răspunsul la prima întrebare are consecințe asupra validității [Regulamentelor de punere în aplicare nr. 1229/2013 și nr. 350/2014]?”

Cu privire la întrebările preliminare

Cu privire la prima întrebare

- 49 Prin intermediul primei întrebări, instanța de trimitere solicită în esență să se stabilească dacă NC trebuie interpretată în sensul că un articol constituit dintr-o structură, acoperită cu diferite materiale, după caz, destinată să furnizeze pisicilor un loc care le este propriu și pe care pot, printre altele, să se instaleze, să se joace și să îl zgârie cu ghearele, denumit „stâlp de zgâriat pentru pisici”, se încadrează la poziția 9403 din această nomenclatură ca „mobilier”.
- 50 Trebuie amintit că, în conformitate cu o jurisprudență constantă, atunci când Curtea este sesizată cu o trimitere preliminară în materia clasificării tarifare, funcția sa constă mai curând în a oferi clarificări instanței naționale cu privire la criteriile a căror punere în aplicare îi va permite acesteia din urmă să clasifice în mod corect produsele în cauză în NC, decât în a efectua ea însăși această clasificare, aceasta cu atât mai mult cu cât Curtea nu dispune în mod necesar de toate elementele indispensabile în această privință. Astfel, instanța națională este, în orice caz, în poziția cea mai potrivită să o efectueze (Hotărârea din 15 mai 2019, Korado, C-306/18, EU:C:2019:414, punctul 33 și jurisprudența citată).
- 51 Va fi, așadar, de competența instanței de trimitere să efectueze clasificarea mărfurilor în discuție în litigiul principal în funcție de răspunsurile oferite de Curte la întrebările pe care i le-a adresat.
- 52 Pentru a da un răspuns util instanței de trimitere, trebuie să se sublinieze de la bun început că regulile generale pentru interpretarea NC prevăd că clasificarea mărfurilor se determină potrivit textului pozițiilor și al notelor de secțiuni sau de capitole, enunțurile titlurilor secțiunilor, ale capitolelor sau ale subcapitolelor fiind considerate ca având numai o valoare indicativă. În pofida faptului că nu au forță obligatorie, notele explicative ale SA și ale NC contribuie într-o manieră importantă la interpretarea domeniului de aplicare al diferitor poziții tarifare (a se vedea în acest sens Hotărârea din 15 mai 2019, Korado, C-306/18, EU:C:2019:414, punctul 35 și jurisprudența citată).
- 53 Potrivit unei jurisprudențe constante a Curții, în interesul securității juridice și al facilității controalelor, criteriul decisiv pentru clasificarea tarifară a mărfurilor trebuie să aibă în vedere, în general, caracteristicile și proprietățile obiective ale acestora, astfel cum sunt definite de textul poziției din NC. Destinația produsului poate constitui un criteriu obiectiv de clasificare, cu

condiția să fie inerentă produsului respectiv, caracterul inerent trebuind să poată fi apreciat în funcție de caracteristicile și de proprietățile obiective ale acestuia (a se vedea în acest sens Hotărârea din 15 mai 2019, Korado, C-306/18, EU:C:2019:414, punctele 36 și 37 și jurisprudența citată).

- 54 Din formularea poziției 9403 din NC rezultă că aceasta acoperă „mobilierul și părți ale acestuia, cu excepția scaunelor și a mobilierului medical, chirurgical, stomatologic sau pentru medicina veterinară”, acestea din urmă fiind acoperite de pozițiile 9401 și, respectiv, 9402 din nomenclatura respectivă.
- 55 Poziția 9403 din NC include mobilierul din metal de tipul celui utilizat în birouri (subpoziția 9403 10), alt mobilier din metal, cum ar fi paturile (subpoziția 9403 20), mobilierul din lemn de tipul celui utilizat în birouri (subpoziția 9403 30), mobilierul din lemn de tipul celui utilizat în bucătării (subpoziția 9403 40), mobilierul din lemn de tipul celui utilizat în dormitoare (subpoziția 9403 50), alt mobilier din lemn, cum ar fi cel utilizat în sufragerii, livinguri sau magazine (subpoziția 9403 60), mobilierul din material plastic (subpoziția 9403 70), mobilierul din alte materiale, inclusiv trestie, bambus sau materiale similare (subpoziția 9403 80), precum și părți ale acestui mobilier (subpoziția 9403 90).
- 56 Prin urmare, trebuie să se constate că produsele care se încadrează la poziția 9403 din NC au drept caracteristică comună faptul că sunt destinate mobilării birourilor, a bucătăriilor, a dormitoarelor, a sufrageriilor, a livingurilor sau a magazinelor. Or, caracteristica comună a acestor locuri este că sunt destinate a fi ocupate de oameni.
- 57 În plus, reiese în esență din nota explicativă a SA referitoare la poziția 9403 din acesta că fac parte din „mobilier” care se încadrează la această poziție produsele care se pretează în general la utilizarea în diferite locuri, precum șifonierele, mesele, port-telefon, birourile, bibliotecile sau etajerele, precum și articolele de mobilier special concepute pentru apartamente, hoteluri sau alte spații de locuit, cum ar fi cuferele, cutiile de lenjerie sau lădițele de pâine, șifonierele, noptierele, bufetele, paturile, băncile și taburetele pentru odihna picioarelor. Or, toate aceste produse sunt destinate utilizării de către om.
- 58 Rezultă din cele arătate că sunt vizate de poziția 9403 din NC mărfurile destinate mobilării unui loc ocupat de om, în vederea unei utilizări de către acesta din urmă.
- 59 În speță, mărfurile în discuție nu sunt destinate să „aranjeze” pisicile, astfel cum s-ar proceda cu cărțile într-o bibliotecă, ci să li se dea un loc care le este propriu, pe care sau în care se pot instala, așeza sau întinde, să se joace sau să îl zgârie cu ghearele. Prin urmare, asemenea mărfuri nu sunt susceptibile să fie calificate ca „mobilier” care se încadrează la poziția 9403 din NC.
- 60 Așadar, este important să se permită instanței de trimitere să stabilească la ce altă poziție din NC pot fi clasificate mărfurile în discuție.
- 61 În speță, din cererea de decizie preliminară reiese că mărfurile în cauză sunt articole compozite.
- 62 În această privință, trebuie amintit că regula 3 din regulile generale pentru interpretarea NC prevede metodele de clasificare aplicabile atunci când un articol pare să se încadreze în mai multe poziții din acest sistem. Literalele (a)-(c) ale acestei reguli stabilesc modalități de interpretare

care prezintă, fiecare, un caracter subsidiar în raport cu cea care o precedă, în sensul că nu se poate recurge la una dintre aceste modalități decât dacă cea care o precedă în ordinea alfanumerică nu a permis determinarea clasificării tarifare aplicabile articolului în cauză.

- 63 Regula 3 a) din regulile generale pentru interpretarea SA prevede că poziția cea mai specifică are prioritate față de pozițiile cu un conținut mai general. Totuși, atunci când două sau mai multe poziții se referă fiecare numai la o parte din materialele care compun un produs amestecat sau un articol compozit, aceste poziții se consideră, în raport cu produsul sau articolul, la fel de specifice, chiar dacă una dintre poziții oferă o descriere mai precisă sau mai completă.
- 64 Din decizia de trimitere și din dosarul prezentat Curții rezultă că mărfurile în discuție sunt constituite din mai multe părți, a căror compoziție exactă nu este precizată, care sunt acoperite cu diferite materiale, și anume sfoară de sisal, sisal țesut, sfoară de zambilă de apă sau material textil (țesătură de „pluș”, material țesut, poliester, pâslă sau fibre sintetice). Or, fiecare dintre aceste din urmă materiale se încadrează la poziții diferite din NC. Prin urmare, nu se poate exclude faptul că pozițiile NC în cauză pot fi considerate fiecare ca referindu-se doar la o parte dintre materialele care compun mărfurile în discuție, astfel încât niciuna dintre aceste poziții nu ar putea fi considerată ca fiind cea mai specifică în sensul regulii 3 a) din regulile generale pentru interpretarea SA.
- 65 În cazul în care instanța de trimitere ar ajunge la concluzia că aceasta este într-adevăr situația, ar trebui, în vederea clasificării tarifare a mărfurilor în cauză, să se aplice regula 3 b) din regulile generale pentru interpretarea NC, în temeiul căreia produsele amestecate, articolele compuse din materiale diferite sau constituite prin asamblarea unor articole diferite, care nu pot fi clasificate prin aplicarea regulii 3 a) din această nomenclatură, se clasifică după materialul sau articolul care le conferă caracterul esențial, în cazul în care este posibilă efectuarea acestei determinări.
- 66 În temeiul acestei reguli, pentru a efectua clasificarea tarifară a unui produs, este necesar să se stabilească, dintre materialele din care este compus, care este materialul care îi conferă caracterul esențial, determinare care se poate face punându-se întrebarea dacă produsul, privat de una sau de alta dintre componentele sale, și-ar păstra sau nu proprietățile care îl caracterizează. Astfel cum se arată la punctul VIII) din nota explicativă referitoare la regula 3 b), care o completează pe cea din NC, factorul care determină caracterul esențial poate, în funcție de tipul de produs, să fie dat de natura materialelor componente sau a articolelor care o compun, de volumul lor, de cantitatea lor, de greutatea lor, de valoarea lor sau de importanța unui material constitutiv în raport cu utilizarea acestor produse (Hotărârea din 3 iunie 2021, BalevBio, C-76/20, EU:C:2021:441, punctul 65 și jurisprudența citată).
- 67 În speță, trebuie să se constate că, întrucât materialele care acoperă mărfurile în discuție, și anume, în funcție de model, sfoară de sisal, sisal țesut, sfoară de zambilă de apă sau material textil (țesătură de „pluș”, material țesut, poliester, pâslă sau fibre sintetice), permit pisicilor să le folosească printre altele pentru a se cățăra, a le zgâria cu ghearele, a se juca sau a se odihni, acest material pare să le confere caracterul lor esențial. Va reveni instanței de trimitere sarcina de a verifica dacă situația este efectiv aceasta și, în caz afirmativ, de a determina care este natura acestor materiale, de a stabili care dintre materialele respective este prezent în cea mai mare parte și de a clasifica mărfurile în discuție la poziția corespunzătoare din NC. Dacă materialele respective sunt prezente în proporții egale, va trebui, în temeiul regulii 3 c) din regulile generale pentru interpretarea SA, ca mărfurile în cauză să fie clasificate la poziția cu numărul cel mai mare dintre cele susceptibile a fi luate în considerare.

- 68 În consecință, este necesar să se răspundă la prima întrebare că NC trebuie interpretată în sensul că un articol constituit dintr-o structură, acoperită cu materiale diferite, după caz, destinată să furnizeze pisicilor un loc care le este propriu și pe care pot printre altele să se instaleze, să se joace și să îl zgârie cu ghearele, denumit în mod comun „stâlp de zgâriat pentru pisici”, nu se încadrează la poziția 9403 din NC. Un asemenea articol trebuie să fie clasificat la poziția din NC corespunzătoare materialului care, printre cele care îl acoperă, este prezent în cea mai mare parte, aspect care trebuie să fie stabilit de instanța de trimitere. Dacă materialele respective sunt prezente în proporții egale, este necesar ca acest articol să fie clasificat la poziția cu numărul cel mai mare dintre cele susceptibile a fi luate în considerare.

Cu privire la a doua întrebare

- 69 Prin intermediul celei de a doua întrebări, instanța de trimitere solicită în esență să se stabilească dacă Regulamentele de punere în aplicare nr. 1229/2013 și nr. 350/2014 sunt valide.
- 70 Trebuie să se arate că aceste regulamente de punere în aplicare clasifică articolele constituite dintr-o structură, destinate pisicilor, denumite „stâlp de zgâriat pentru pisici” la subpoziția 6307 90 98 din NC ca „alte articole confecționate”. În această privință, deși articolele vizate de aceste regulamente de punere în aplicare nu par absolut identice cu mărfurile în discuție, ele prezintă totuși o similitudine cu acestea din urmă, așa încât o aplicare prin analogie a regulamentelor menționate nu poate fi exclusă de la bun început. Astfel, potrivit jurisprudenței Curții, în cazul în care un regulament de clasificare nu este direct aplicabil unor produse care nu sunt identice, ci doar analoge produsului care face obiectul acestui regulament, acesta din urmă este aplicabil prin analogie unor asemenea produse (Hotărârea din 6 septembrie 2018, Kreyenhop & Kluge, C-471/17, EU:C:2018:681, punctul 32 și jurisprudența citată).
- 71 Cu toate acestea, chiar dacă se presupune că Regulamentele de punere în aplicare nr. 1229/2013 și nr. 350/2014 sunt efectiv aplicabile prin analogie, Curtea a statuat deja că o asemenea aplicare nu este nici necesară, nici posibilă atunci când, prin răspunsul său la o întrebare preliminară, a furnizat instanței de trimitere toate elementele necesare pentru clasificarea unui produs la poziția adecvată din NC (a se vedea în acest sens Hotărârea din 26 aprilie 2017, Stryker EMEA Supply Chain Services, C-51/16, EU:C:2017:298, punctul 62), situație care se regăsește în speță.
- 72 În consecință, nu este necesară pronunțarea cu privire la validitatea Regulamentelor de punere în aplicare nr. 1229/2013 și nr. 350/2014.

Cu privire la cheltuielile de judecată

- 73 Întrucât, în privința părților din litigiul principal, procedura are caracterul unui incident survenit la instanța de trimitere, este de competența acesteia să se pronunțe cu privire la cheltuielile de judecată. Cheltuielile efectuate pentru a prezenta observații Curții, altele decât cele ale părților menționate, nu pot face obiectul unei rambursări.

Pentru aceste motive, Curtea (Camera a șaptea) declară:

Nomenclatura combinată care figurează în anexa I la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun, în versiunea acesteia rezultată din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/1821 al Comisiei din 6 octombrie 2016,

trebuie interpretată în sensul că

un articol constituit dintr-o structură, acoperită cu materiale diferite, după caz, destinată să furnizeze pisicilor un loc care le este propriu și pe care pot printre altele să se instaleze, să se joace și să îl zgârie cu ghearele, denumit în mod comun „stâlp de zgâriat pentru pisici”, nu se încadrează la poziția 9403 din această nomenclatură. Un asemenea articol trebuie să fie clasificat la poziția din nomenclatura menționată ce corespunde materialului care, printre cele care îl acoperă, este prezent în cea mai mare parte, aspect care trebuie să fie stabilit de instanța de trimitere. Dacă materialele respective sunt prezente în proporții egale, este necesar ca acest articol să fie clasificat la poziția cu numărul cel mai mare dintre cele susceptibile a fi luate în considerare.

Semnături